

Contents

ACKNOWLEDGMENTS	xi
-----------------	----

CHRONOLOGY OF KŪKAI'S INTERACTION WITH THE NARA CLERGY	xv
---	----

ILLUSTRATIONS	xix
---------------	-----

<i>Introduction</i>	I
---------------------	---

1. <i>Kūkai and (Very) Early Heian Society: A Prolegomenon</i>	19
Buddhism and the Ritsuryō State	24
Kūkai and His Alliance with the Nara Clergy	41

PART I <i>Origin, Traces, Nonorigin</i>	67
---	----

2. <i>Kūkai's Dissent: Of Mendicancy and Fiction</i>	69
Kūkai's Youth: Confucian Learning vis-à-vis Buddhist Practice	71
The State, <i>Ubasoku</i> , and Popular Buddhism	76
Lacuna of Esotericism: The <i>Sangō shiiki</i> as a Self-Portrait	83
Apologetics or Apologia: The Fictivity of the <i>Rōko shiiki</i>	96
The Dilemma of Kūkai's Fiction and Mikkyō	105

3. <i>Journey to China: Outside Ritsuryō Discourse</i>	113
Foreign Language Studies and Esoteric Buddhism	114
Master Hui-kuo and the Study of Esoteric Rituals	120
Mantra and Abhiṣeka, the Genealogical Technologies	127
Abhiṣeka as a General Theory of Enlightenment	141

4. (No) Traces of Esoteric Buddhism: Dhāraṇī and the Nara Buddhist Literature	151
The Zōmitsu/Junmitsu Scheme and Its Limitations	152
(In)visibility of Esotericism in the Nara Buddhist Culture	154
Dhāraṇī: Exoteric and Esoteric Functions	159
Esoteric Dhāraṇī in the Nara Ritual Space	168
Discourse, Taxonomy, and Kūkai's Bibliography	176
 PART II <i>Cartography</i>	 185
5. Category and History: Constructing the Esoteric, I	187
"Shingon School" as an Ambivalence in Kūkai's Writings	189
Tokuitsu and Kūkai: The Delineation of <i>Mikkyō</i> , the Esoteric	204
Proof of the Dharmakāya's Preaching of the Dharma	213
Troping the Lineage: The Construction of the Esoteric	
Nāgārjuna	220
6. The Discourse of Complementarity: Constructing the Esoteric, II	237
On the Ritual of the <i>Golden Light Sūtra</i>	238
The Exoteric and the Esoteric Reading of the <i>Prajñā-pāramitā</i>	247
From Dhāraṇī to Mantra: A Paradigm Shift	260
 PART III <i>Writing and Polity</i>	 273
7. Semiology of the Dharma; or, The Somaticity of the Text	275
Of Voice, Letter, and Reality	278
Syntax of the World-Text	281
On the Science of Writing	288
Mantra as Textile Production	293
Letters, Life Breath, and the Cosmic Palace	300
8. Of Mantra and Palace: Textualizing the Emperor, Calamity, and the Cosmos	305
Rectification of Names and the Ritsuryō State	310
Ritsuryō Buddhism and the Discourse of Calamities	315
Refiguration of the Emperor: A Reinterpretation of Kūkai's	
<i>Ten Abiding Stages</i>	323

Mantra and the New Science of Calamities	334
The Mishuhō and the Ritual Reconstruction of the Imperial Palace	344
9. <i>A Genealogy of Mantra: Kūkai's Legacy</i>	359
The Emperor's Coronation Abhiṣeka (<i>sokui kanjō</i>)	359
Growth of Extra-ritsuryō Esoteric Monasteries	367
Landscape of the Medieval Shingon School	371
Institution of the Dharma Emperor (<i>hōō</i>)	376
Esotericism, Orthodoxy, and the Relic	379
Conclusion: Kūkai and Writing—Toward the Kūkai of Extra-sectarian History	385
<i>Postscript</i>	399
Problems with the Category of Heian Buddhism	399
Kūkai and the Limitations of Kuroda's Kenmitsu Theory	416
GLOSSARY	429
ABBREVIATIONS	449
NOTES	451
SELECTED BIBLIOGRAPHY	541
INDEX	579

Index

Abbreviated History of Japan (Nihon kiriyaku), 345

Abhidharmakośa, 95, 101

Abhiṣeka: conducted by Kūkai, 43, 44, 45, 46, 53, 244; compared with royal coronation, 135–136, 332–333; as initiation into Esoteric Buddhism, 53–55, 109, 122–123, 146, 178–179, 198, 199, 217, 223, 225, 231, 334, 377, 380; and lineage formation: *see* Lineage; ritual procedures according to the *Mahāvairocana Sūtra*, 122–124, 125, 133–141, 144–146; according to the *Vajraśekhara Sūtra*, 123–124, 142–146; as part of the Japanese imperial coronation, 1, 15, 359–363, 367; three levels of, 124–125; *see also* Ritual(s)

Abhiṣeka Hall (Kanjōdō). *See* Tōdaiji
Abhiṣekha of the Abdicated Emperor Heizei (Heizei tennō kanjōmon), 193–204 *passim*

Acara (Fudō), 349, 351, 354

Akaniṣṭha (Akanitaten), 142, 144, 195, 260

Ākāśagarbha (Kokūzō), 74, 116, 156

Akṣobhya (Ashuku), 123, 144, 158

Amaterasu, 3, 21, 27, 342, 361, 364–366 *passim*, 374

Amitābha (Amida), 123, 144, 158, 163

Amoghapāśa. *See* Avalokiteśvara

Amoghapāśa Avalokiteśvara Dhāraṇī Sūtra (the), 160, 161

Amoghasiddhi (Fukūjōju), 123, 144

Amoghavajra, 117, 118, 120, 121, 122, 127, 128, 129, 148, 157, 179, 180, 181, 182, 190, 198, 211, 222–223, 230, 233, 251, 255, 260, 262, 263, 291

Annual ordinands (*nenbundosha*), 39–40, 369, 371

Anshōji, 369, 371

Anthology of Ritsuryō Interpretations (Ryō no shūge), 32

Ashuku. *See* Akṣobhya

Āryadeva, 232

Aśoka, 354–355

Asphānaka, 143

Ato no Ōtari, 71, 104

Avatamsaka Sūtra (the), 49, 95, 117, 119, 156, 210, 227, 228, 284, 285, 333

Avalokiteśvara (Kannon), 157–158, 160, 161, 169, 351, 354; Amoghapāśa — (Fukū kenjaku kannon), 157, 160, 161, 260; Eleven-Faced — (Jūichimen kannon), 157, 160, 167, 169 261; Thousand-Armed — (Senju kannon), 108, 157, 261

- Benkenmitsu nikyōron*. See *Distinguishing the Two Teachings of the Exoteric and Esoteric*
- Bhaiṣajyaguru (Yakushi), 158, 162, 163, 165, 351, 354
- Biography of the Priest Kūkai* (*Kūkai sōzuden*), 71, 73, 76, 81, 106, 107, 109, 471n12
- Birth of the Thirty-seven Divinities in the Vajraśekhara Yoga*, 211, 229, 230
- Bodhi-maṇḍala of Ekākṣara-uṣṇīṣacakra Sūtra* (the), 262, 265, 267–271
- Bodhiruci, 155
- Body, 125, 129, 135, 143, 147, 217, 266, 284–285, 286, 287, 296–299, 302, 303, 314, 317, 333–334, 338, 352, 353, 354–355; see also Dharmakāya; Three mysteries; Ritual(s)
- Bonji shittan jimo narabi ni shakugi*. See *Essential Characters of the Sanskrit Siddham Script and Their Interpretations*
- Brahmajāla Sūtra* (the), 49, 50, 63, 210
- Buan, 56–57
- Buddhalocana (Butsugen), 266, 351, 353–354, 355, 361–363, 364–366
- Buddhism and the state. See Confucianism; Emperorship; Kingly law; Kūkai; Meiji developments; Ritsuryō; Sectarianism; Tokugawa developments
- Buddhoṣṇīṣa (Butchō), 160, 188
- Buddhoṣṇīṣa Dhāraṇī Sūtra* (the), 108, 151, 160
- Bunkyo hifuron*. See *Secret City of the Mirror of Writing*
- Butchō. See Buddhoṣṇīṣa
- Butsugen. See Buddhalocana
- Cakravartin, 1, 15, 135, 330–332, 352–353, 359–363 *passim*, 364–367 *passim*, 383, 384
- Canon and canon formation. See Discourse; Mikkyō; Taxonomy; Writing
- Catalog of the Buddhist Canon of the K'ai-yüan Years* (*K'ai-yüan shih-chiao-lu*). See *K'ai-yüan Catalog*
- Catalog of the Buddhist Canon Newly Compiled in the Chen-yüan Years* (*Chen-yüan hsin-ting shih-chiao mu-lu*). See *Chen-yüan Catalog*
- Catalog of Imported Items* (*Shōrai mokuroku*), 9, 94, 120, 179–182, 189–190
- Catalog of the Transmission of the Torch to the East* (*Tōiki dentō mokuroku*), 100–101
- Catalog of the Three Studies* (*Sangakuroku* or *Shingonshū shogaku kyōriutsuron mokuroku*), 153–154, 261
- Chang Wen-ch'eng. See *Journey Into the Cave of Immortals*
- Chen-yüan Catalog* (*Chen-yüan hsin-ting shih-chiao mu-lu*), 117–118, 156–157, 179, 180, 182
- Chien-chen (Ganjin), 47, 49
- Ch'ing-lung-ssu, 41, 118, 120, 112, 198, 199, 383
- Chingo kokka, 38–39
- Chūfun, 33–34
- Cintāmaṇi, 245, 331, 349–350, 351, 355, 364–367, 383
- Classified Records of the National History* (*Ruiju kokushi*), 315, 323
- Clergy. See Kūkai; Ritsuryō; and Sōniryo
- Collected Poems of Managing the State* (*Keikokushū*), 305, 307
- Collected Poems of Soaring Clouds* (*Ryōunshū*), 305
- Collected Writings of the Tripitaka*

- Master Amoghavajra (Pu-k'ung san-ts'ang piao-shih-chi)*, 117, 157
- Commentary on the Mahāvairocana Sūtra* (the), 124, 134–140 *passim*, 211, 289
- Confucianism, 4–5, 19, 21–23, 70, 72–73, 82–86, 89–90, 99–102, 104–105, 305–306, 311, 312–315, 316–317, 319–320, 336, 389, 521n34; *see also* Discourse; Language; Ritsuryō; State College; Rituals; Textuality; Writing
- Continued History of Japan (Shoku nihongi)*, 33, 99, 162, 307, 311, 318, 321, 345
- Daianji, 28, 34, 35, 36, 38, 45, 56, 57, 60, 75, 151, 187, 247
- Daigaku. *See* State College
- Daigokuden, 323, 344, 346, 352, 360
- Daigo, 377, 390
- Daigoji, 369, 371, 372, 373–376, 427
- Daiitoku. *See* Yamāntaka
- Daikakuji, 368, 370
- Dainichikyō kaidai. See Introduction to the Mahāvairocana Sūtra*
- Daśabhūmika Sūtra* (the), 237, 332
- Daśabhūmika-vibhāṣa Śāstra* (the), 330, 331
- Demonic spirits (*kijin*), 317, 335–336, 339–341; *see also* Goryō
- Demonstrating the Goals for Those Who are Deaf and Blind to the Truth (Rōko shiiki)*, 97–98, 101–108 *passim*
- Demonstrating the Goals of the Three Teachings (Sangō shiiki)*, 8, 74, 75, 76, 81, 83; autobiographical elements in, 84–85, 89–90, 104–105; as a challenge against the authorities, 99, 102, 104–106; as a failed attempt to resolve Kūkai's personal crisis, 107–108; and its fictional qualities, 85, 98–100, 102–104;
- Kūkai on Confucian education, 85–86, 99, 102–104; Kūkai on Taoism, 86–88; and Kūkai's study of the *Mahāvairocana Sūtra*, 108–111; as a Mahāyāna text, 91–95; narrative structure summarized, 83–85
- De-semiotization. *See* “materiality” under *Voice, Letter, Reality*
- Determining the Meaning of the Vajraśekhara Sūtra*, 225, 226, 230
- Dharma Emperor (*hōō*), 356, 376–379
- Dharma princes (*hosshinnō*), 531n58
- Dharmakāya: as the body of the cosmic scripture, 129–130, 286–288, 291, 294–295, 299–304 *passim*, 333–334, 338–340; five-letter mantra of, 298–302 *passim*; as opposed to Nirmāna and Saṃbhoga manifestations, 128–129, 158–159, 182, 195, 197, 207, 213, 218, 226–227, 261, 351; preaching of the Dharma by, 195, 198, 213, 214–219, 233–234, 267, 281–285; *see also* Five great elements; Mahāvairocana; Six great elements; *Voice, Letter, Reality*
- Dharma maṇḍala. *See* Mandala
- Dhāraṇī, 2, 5–6, 119, 159–168 *passim*, 240, 245–246, 260, 263–264, 267; difference in the exoteric and esoteric functions of, 165–167, 176; as medicine, 161–163; as practiced in the cultural context of Nara society, 159–165, 176–179
- Diary of the Mishuhō at the Imperial Mantra Chapel in the Second Year of Eichi (Eichi ni'nen shingon'in mishuhōki)*, 347–352 *passim*
- Differentiation (Shabetsu). *See* *Voice, Letter, Reality*
- Discernment of the State of Enlightenment*, 194, 197, 198, 216

- Discourse: and episteme, 495n68;
Mikkyō as: *see* Mikkyō; of the Nara clergy: *see* Writing; of the ritsuryō state: *see* "in Chinese," *under* Writing; and system of exclusion, 495n69; *see also* Language and Writing
- Discourse on the Enlightened Mind* (the), 54, 208–209, 210, 211, 255
- Discourse on the Greater Prajñā-pāramitā* (the), 95, 166, 177, 214, 215, 217, 218, 230, 233, 267–268
- Distinguishing the Two Teachings of the Exoteric and Esoteric* (*Benkenmitsu nikyōron*), 10–11, 207, 212, 213–219, 232–233, 234, 261–262, 267–270
- Dōchū, 47
- Dōji, 151, 183, 239, 247
- Dōkyō, 21–22, 355–356
- Dōshō, 45, 427
- Dōyū, 45, 249
- Edo period. *See* Tokugawa developments
- Eichi ni'nen shingon'in mishubōki*. *See* *Diary of the Mishubō at the Imperial Mantra Chapel in the Second Year of Eichi*
- Eichō. *See* *Catalog of the Transmission of the Torch to the East*
- Eight Schools (the, of the exoteric and esoteric disciplines, Kenmitsu hasshū), 381, 382, 383, 384, 385
- Ekākṣara-uṣṇīṣacakra (Ichiji chōrinnō), 266, 268, 269, 351, 353–354, 355, 362, 364–366
- Eleven-Faced Avalokiteśvara. *See* Avalokiteśvara
- Eleven-Faced Avalokiteśvara Dhāraṇī Sūtra* (the), 160, 161, 167, 170, 174
- Emperorship, 1, 5, 14, 20–23, 26–29 *passim*, 41–42, 59, 239, 310–312, 314–315, 318, 330, 351–353, 359–363 *passim*, 364–367 *passim*, 378–379; *see also* Son of Heaven; Cakravartin; "jewel queen" *under* Femininity; Zokusannō
- Engyō, 461n82
- Enmyō, 45, 427
- Enryakuji, 377; *see also* Mount Hiei
- Esoteric Teaching. *See* Mikkyō
- Essential Characters of the Sanskrit Siddham Script and Their Interpretations* (*Bonji shittan jimo narabini shakugi*), 291–293; *see also* "Sanskrit script" *under* Writing
- Exoteric Teaching. *See* "kengyō" *under* Mikkyō; *see also* Mahāyāna; Śākyamuni
- Eun, 369, 371
- Fa-chin (Hōshin), 49
- Fa-lin. *See* *On Distinguishing Orthodoxy*
- Female divinities. *See* Amaterasu; Buddhalocana; Mahāśrī; Prajñā; Lakṣmī; Sarasvatī; *see also* Femininity
- Femininity and feminine symbols: eye, 266, 362; jewel queen (*gyokujo*), 331, 363–366 *passim*; and kana syllabary, 397; mantra as the feminine, 139, 300–301, 355; mother, 137, 138, 280, 300, 354; and sexual union, 300–303, 353–355, 362, 363–366; source of power, 137–139, 355; vidyā-rājñī (*myōhi*), 137, 139, 300, 353–354, 397; warrior, 137–138; womb, 132, 138, 303, 489n72
- Five great elements (*godai*), 281–282, 298–302 *passim*
- Fudō. *See* Acara
- Fugen. *See* Samantabhadra
- Fujiwara no Fuyutsugu, 307
- Kadonomaro, 114–116 *passim*
- Yoshifusa, 368
- Fukūjōju. *See* Amoghasiddhi

- Fukūkenjaku kannon. *See*
Avalokiteśvara
- Gakuryō, 71–73
- Gangōji, 34, 37, 60, 77
- Gangyō, 240, 244
- Gangyōji, 368
- Garbha maṇḍala. *See* Maṇḍala
- Genbō, 151–152, 183, 355
- Gien, 34
- Gishin, 52
- Godai. *See* Five great elements
- Gōke shidai. *See* *Ritual Compendium by the House of Ōe*
- Golden Light Sūtra (the), 24, 38–39, 58, 101, 116, 160, 164, 238–240, 329, 331, 338, 341, 344–346 *passim*, 349–350, 353, 354–355, 381–382
- Goma. *See* Homa
- Gomizunoo, 347
- Gomyō, 40, 51–52, 310, 345
- Go'nijō, 373
- Gonsō, 10, 45, 56, 63, 74, 151, 244
- Gōrin, 45, 61
- Goryō, 340, 341–342; *see also* Demonic spirits
- Gosanjō, 359, 377
- Gōsanze. *See* Trailokavijaya
- Goshichinichi mishuhō. *See* Mishuhō
- Goshichinichi mishuhō yuisho sahō. See*
Origin and Practice of the Mishuhō
- Gotoba, 366
- Gouda, 375
- Great Collection Sūtra (the), 164, 166
- Greater Prajñā-pāramitā Sūtra (the), 37, 63, 93, 160, 164, 228, 247–249, 250, 252, 254, 258, 260, 319, 323, 324
- Great Māyā Sūtra (the), 224, 225
- Great Mirror (Ōkagami), 368
- Gumonjihō, 74–75, 95, 116–117, 151, 156;
see also Kūkai
- Gundari. *See* Kuṇḍali
- Gyōga, 187
- Gyōki, 78–80 *passim*, 100
- Gyokujo. *See* “jeweled queen” under
Femininity
- Hasedera, 169
- Hasshūsō, 382–383
- Heian Buddhism, 16, 19, 399–401, 403
- Heizei, 33, 42, 43, 45, 62, 113, 189,
193–194, 454n8
- Heizei tennō kanjōmon. *See* *Abisekha of the Abdicated Emperor Heizei*
- Henjō, 2, 368
- Himitsu mandara jūjūshinron. *See* *Ten Abiding Stages of Mind According to the Secret Maṇḍalas*
- Hīnayāna, 1, 48–52 *passim*, 156, 200, 231; *see also* Vehicles
- Hi no Obito, 98, 103
- Hizōhōyaku. *See* *Jeweled Key to the Secret Treasury*
- Hizōki. *See* *Notes on the Secret Treasury*
- Hokekyō shaku. *See* *Interpretation of the Lotus Sūtra*
- Hokke, 38, 380
- Homa, 167, 332, 336
- Homage to the Secret of the Golden Light Sūtra (Konshōmyōkyō himitsu kada), 11, 239, 244–246
- Hōō. *See* Dharma Emperor
- Hōryūji, 34, 35, 37, 60, 61, 168
- Hōshō. *See* Ratnasambhava
- Hōshōji, 377, 378, 380
- Hosshinnō. *See* Dharma princes
- Hosshōji, 368
- Hossō School (the), 35, 36, 39, 227, 228, 239, 240–244 *passim*, 250, 370, 372, 427–428
- Hsi-ming ssu, 116–118 *passim*, 120
- Hui-kuo, 9, 116, 118, 120–127 *passim*, 129, 130, 131, 135, 146, 148, 149, 181, 198–199, 222–223, 349–350, 383
- Hui-luag, 121–122

- Hsi-ming-ssu, 116–118 *passim*, 120
 Hsüan-tsang, 116, 228, 229, 231, 248–249, 250
- Ichijōin. *See* Kōfukuji
- Interpretation of the Lotus Sūtra* (*Hokekyō shaku*), 264, 265, 266
- Interpretation of the Reality of Prajñā-pāramitā* (*Jissō hannyakyō tōshaku*), 11, 247, 252–260
- Interpretive Guide to the Path of Prajñā-pāramitā* (the), 251, 256–257, 259
- Introduction to the Diamond Sūtra* (*Kongō hannya haramitsukyō kaidai*), 192, 201
- Introduction to the Golden Light Sūtra* (*Saishōkyō kaidai*), 350
- Introduction to the Mahāvairocana Sūtra* (*Dainichikyō kaidai*), 192, 200–201
- Iroha*. *See* Writing
- Iyo, 57, 71, 341
- Jeweled Key to the Secret Treasury* (*Hizōhōyaku*), 202, 334–335, 336
- Jien, 2, 363–366
- Jikun, 39
- Jinzen, 369
- Jissō hannyakyō tōshaku*. *See* *Interpretation of the Reality of Prajñā-pāramitā*
- Jitchū, 168–170 *passim*
- Jitsue, 41, 42, 45, 47, 57, 461n82, 469n173
- Jizō. *See* Kṣitigarbha
- Jōshō, 370
- Journal of the Realms West of the Great T'ang* (*Ta-tang hsi-yü-chi*), 227, 228, 231
- Journey Into the Cave of Immortals* (*Yu-hsien-k'u*), 98–99, 102–103
- Junmitsu, 152–154 *passim*, 160, 165, 178, 180; *see also* Mikkyō; Zōmitsu; Zōmitsu/junmitsu scheme
- Junna, 23, 34, 38, 42, 43, 45, 55, 57, 60, 323–325, 326, 327, 328, 329, 345
- Jūichimen kannon. *See* Avalokiteśvara
- K'ai-yüan Catalog* (*K'ai-yüan shih-chiao-lu*), 117, 118, 155, 156, 159, 179, 182, 188, 210, 248
- Kaidan'in. *See* Tōdaiji
- Kaimyō, 75, 187
- Kajūji, 368, 371, 373
- Kakuban, 391–392
- Kami. *See* Shintō and Shintō gods
- Kana syllabary. *See* Writing
- Kan'ensho*. *See* *Letter of Propagation*
- Kangen, 347, 377
- Kanjin, 347, 352–353
- Kanjōdō. *See* Abhiṣeka Hall
- Kanmu, 22–23, 38–40 *passim*, 69–70, 80–83, 194, 306, 307, 310–311, 315, 321, 400
- Kannon. *See* Avalokiteśvara
- Kashōji, 367–368
- Kegon School (the), 35, 39, 187, 202, 203, 237, 249, 374
- Keikoku shisō. *See* Statecraftism
- Keikokushū*. *See* *Collected Poems of Managing the State*
- Keka, 163, 164, 167, 169–176 *passim*
- Kengyō. *See* Mahāyāna; Mikkyō; Śākyamuni
- Kenmitsu hasshū. *See* Eight Schools
- Kenmitsu taisei and kenmitsu taiseiron, 16, 381, 385, 406–408, 416–424; a critical reappraisal of, 424–428
- Kenne, 45
- Kichijō. *See* Lakṣmī; Mahāṣṛī
- Kijin. *See* Demonic spirits
- Kingly law (ōbō), 364, 378, 419–422
- Kōbō Daishi, 2–3, 377; *see also* “kana syllabary” under Writing

- Kōchi, 47
- Kōfukuji, 34, 36, 37, 38, 60, 239, 240, 247, 370, 377, 402, 427; Ichijōin, 370
- Kōjaku, 368
- Kōjō, 49–51 *passim*
- Kōken, 21, 162, 356
- Kokudaiji (Kuni no ōtera), 34, 37
- Kokūzō. *See* Ākāśagarbha
- Kōmyō, 155, 168
- Kongōgaku. *See* Uda
- Kongō hannya haramitsukyō kaidai. See Introduction to the Diamond Sūtra*
- Kongōjō. *See* Vajrayāna
- Kongōyasha. *See* Vajrayakṣa
- Kōnin, 20, 22, 24, 194, 306, 345, 400
- Kōnin kyaku*, 34
- Kōnin shiki*, 34
- Konshōkyō himitsu kada. See Homage to the Secret of the Golden Light Sūtra*
- Kṣitigarbha (Jizō), 158
- K'uei-chi, 116, 250–251, 252–253
- Kuṇḍalī (Gundari), 349
- Kuni no ōtera. *See* Kokudaiji
- Kuroda Toshio. *See* Kenmitsu taisei
- Kūkai: alliance with the Nara clergy, 8, 10, 11–12, 40–41, 53–55, 59, 269–270, 387–388; attitude toward Confucianism, 23, 73–74, 84–86, 89–91, 101–102, 103–105, 323–326, 329–330, 336; autobiographical writings of, 74, 75, 84–85, 89–90, 104–105, 106; on Buddhism and the state, 328, 334, 343, 355–357; date of birth, 20, 454*n*1; date of receiving precepts ordination, 110; departure to and return from China, 110, 114–115, 127; discovery of Esoteric Buddhism, 109–111, 120, 127–128, 148–149, 183–184, 483*n*115; early training in Buddhist texts, 94–95; Confucian education at the State College, 70, 72–74, 86; on emperorship, 323–326, 330; on Exoteric Buddhist texts, 63, 201–202, 346; and gumonjihō, 74–75, 95; and importation of Esoteric Buddhist texts, 179–183, 188–189; initiation into Esoteric Buddhism, 120, 122–125, 199, 489*n*72; and the kana syllabary: *see* Writing; and medieval social order, 2–3, 15–16, 355, 356–357, 359, 364, 376, 385–386; on Nāgārjuna, 226, 229–232; revised biography of; 4–5, 7–8, 22–23, 40–42, 46–47, 55–57, 59–63, 65, 386–388; and the role of the clergy redefined, 328, 334, 343, 356–357; and Sanskrit studies, 118–119, 123; on sense of history, 233–234, 237; on Shingon Dharma transmission, 197–199, 221–224, 226–235, 276; and the Sōgō, 23, 55–58, 61, 190, 240, 323, 345–346; as an ubasoku, 83, 89, 95, 101, 104, 107–108; as a writer and poet, 43, 97–98, 101–105, 307–310, 323–324; *see also* Dhāraṇī; Kōbō Daishi; Language; Mantra; Mikkyō; Nāgārjuna; Ritual(s); Shintō; Textuality; Writing
- Kūkai sōzuden. See Biography of the Priest Kūkai*
- Kyōkō, 47
- Kyū bukyō. *See* New Buddhism/Old Buddhism scheme
- Lakṣmī (Kichijō), 163, 344, 351, 354
- Language and language theories: Buddhist theory constructed by Kūkai, 5–7, 13–15, 268–271, 310, 336–337, 340–341, 343, 366–367, 515*n*9; Confucian theory adopted by the ritsuryō state, 311–315; *see also* Discourse; Textuality; Voice, Letter, Reality; Writing
- Laṅkāvatāra Sūtra* (the), 95, 166, 207, 215, 218, 220, 226, 231, 233

- Latter History of Japan (Nihon kōki)*, 311
- Letter A. *See* Voice, Letter, Reality
- Letter of Propagation (*Kan'ensho*), 48, 190, 204–208 *passim*, 213, 219
- Li-chüang-ssu, 118, 119
- Lineage, 3, 129, 146, 148–149, 180, 181, 196, 198–199, 223–224, 228–229, 231, 232–234, 300
- Lotus Sūtra* (the), 24, 38, 44, 64, 101, 160, 164, 165, 209, 239, 244, 328
- Mādhyamika. *See* Sanron
- Mahāsrī (Kichijō), 158
- Mahāvairocana (Dainichi), 3, 6, 108, 109, 128, 129, 131–141 *passim*, 142–145 *passim*, 182, 195, 198, 217, 221, 225, 353–354, 364–366, 373–374
- Mahāvairocana Sūtra* (the), 44, 108–111, 114, 119, 121, 128, 131–141 *passim*, 153, 156, 180, 198, 201, 208, 210–212 *passim*, 218, 256, 266, 275–276, 296, 298, 299, 302, 338, 351, 353–354, 355, 361–362, 364–366, 378, 396; *see also* Abhiṣeka; Maṇḍala
- Mahāyāna, 1, 48–53 *passim*, 91, 94, 95, 111, 156, 164, 165–166, 178, 183, 196, 200, 208, 211, 214, 215, 218, 231, 240, 246, 247–248, 259; *see also* Śākyamuni; Vehicles
- Mahāyāna Six Pāramitā Sūtra* (the), 117, 198, 266
- Maitreya (Miroku), 158, 196, 197, 228, 232
- Maṇḍala, 1, 44, 127, 138, 158–159, 348–350 *passim*, 522n42; dharma maṇḍala, 275, 339; of the garbha type, 109, 121, 122–123, 131, 134–137, 138, 140, 348; of the vajradhātu type, 121, 123–124, 142–146, 348; of the *Path of the Prajñā-pāramitā Sūtra*, 257–260
- Mañjuśrī (Monju), 197, 225, 258, 265–268 *passim*
- Mantra(s), 2, 5–6, 12–13, 262–264; in abhiṣeka, 137–141 *passim*, 143–145 *passim*; compared with dhāraṇī, 246, 263–265, 267; and cosmic and social order, 336–338, 340; for demonic spirits, 338; Kūkai's definition of, 6–7, 263–265, 264–265, 268–271; as medicine, 337–338; method of studying, 453n5; as a ritual language, 138–140, 141, 146–149; *see also* Dharmakāya; Discourse; Mikkyō; Language; Rituals; Textuality; Three mysteries; Voice, Letter, Reality
- Mantra Chapel (the Shingon'in), 13, 58, 59, 346, 348–349, 352, 384, 428
- Mantrayāna, 129, 130, 165, 203–204
- Man'yōgana. *See* Writing
- Māra, 143, 166, 248, 251, 257
- Materiality. *See* "materiality and somaticity of the text" *under* Voice, Letter, Reality
- Medicine, 20, 37, 58, 79, 161, 162–163, 177, 238, 295, 337–338, 493nn40, 42
- Medieval period, 452n2
- Meiji developments, 16, 347, 360, 401, 404–405, 410–411, 414–416, 536n 3; *see also* Tokugawa developments
- Mikkyō: adoption by the Nara clergy, 11, 53–55, 62–63, 64–65, 238, 269–271; complementary relationship with kengyō, 10–11, 12, 54–55, 59, 194, 214, 233–234, 237–238, 245–246, 254, 258–260, 269–270, 345–346, 354–355, 381–382, 384–385; as a discourse, 5, 7, 9, 11–12, 13–15, 62, 179–184, 195, 197, 199, 200, 207, 232–234, 259–260, 270–271, 340–343, 366–367, 388; as a dominant form of medieval Japanese religions, 1–4, 15–16, 384–386, 406–408, 417–424; as opposed to kengyō, 9–10, 12–13,

- 128, 165, 167, 180–182, 197, 207, 213, 220–221, 225; scriptures particular to, 264–265, 275–277
- Miraculous Episodes of Good and Evil Karmas in the Nation of Japan* (*Nihonkoku zen'aku genpō ryōiki*), 77, 80, 106, 158, 162, 163, 165, 176, 263
- Miroku. *See* Maitreya
- Misaic, 38, 39, 58–59, 239, 344–346, 379, 382, 383–384
- Miscellaneous mantra class sūtras. *See* Zōbu shingonkyō
- Mishuhō: historical developments of, 347–348, 364, 367, 382, 383–386 *passim*; institution by Kūkai, 13, 58–59, 345–347, 385–386; and Misaic, 345–346, 354–355; as a part of imperial coronation, 360, 362, 367, 383, 384; and relic worship, 349–350, 367, 383–384; and *Ten Abiding Stages*, 343, 353, 365; and vidyā-rājñī: *see* Femininity; *see also* Buddhacoca; Carkravartin; Cintāmaṇi; Ekākṣara-uṣṇīṣacakra; Emperorship; Misaic; Ratnasambhava; Mahāvairocana
- Mitsuzō, 190, 196–199 *passim*
- Montoku, 368
- Monzeki, 370
- Mount Hiei, 50, 52, 55, 60, 373, 402
- Mount Kōya, 43, 60, 83, 113, 307, 373, 376, 402, 413
- Mount Kōya Diary* (*Kōya nikki*), 113
- Mount Muroo, 240, 349
- Mount Takao, 44, 307, 308, 402
- Mudrā, 123, 124, 125, 128, 129, 130–131, 134, 147, 303, 361–362; *see also* Three mysteries
- Myōitsu, 187, 240–244 *passim*
- Myōken. *See* Sudrṣṭi
- Myōkōin, 369
- Myōō. *See* Vidyā-rāja
- Nagaya, 88
- Nāgabodhi, 129, 198, 221–222
- Nāgarjuna, 129, 198, 221–222, 225–226, 229–232 *passim*, 275, 276, 506n 83; *see also* Lineage
- Naishidokoro, 364, 365
- Nara monastic community: interest in and acceptance of Mikkyō, 41, 53–56, 59, 62–65, 188–189, 238, 246, 269–271, 369–370; as a center of medieval Esoteric Buddhist studies; 369–370, 372, 373–376; Esoteric Buddhist elements pre-existed in, 151–152, 154–159, 160, 163, 182–183; and the ritsuryō state, 24–26, 29, 32–34, 38–41, 76–77, 78–83, 100–101, 369–370; as the seat of the early Heian Buddhist establishment; 41–42, 55, 59–61; seven great temples (the Shichi daiji), 34; and Six Schools (the Rokushū), 35–36, 37–40 *passim*, 326, 379, 380, 400
- Nenbundosha. *See* Annual ordinands
- New Buddhism/Old Buddhism scheme, 401, 404–406, 422–424
- Nigatsudō. *See* Tōdaiji
- Nihon kōki*. *See* *Latter History of Japan*
- Nihon kiriyaku*. *See* *Abbreviated History of Japan*
- Nihon sandai jitsuroku*. *See* *True Record of the Reigns of the Three Emperors*
- Nihon shoki*. *See* *Written History of Japan*
- Nihonkoku genpō zen'aku ryōiki*. *See* *Miraculous Episodes of Good and Evil Karmas in the Nation of Japan*
- Ningai, 375
- Ninmei, 23, 58, 60, 318, 346, 367–368
- Ninnaji, 368, 373
- Nirmāṇakāya. *See* Dharmakāya
- Notes on the Secret Treasury* (*Hizōki*), 124–125, 263, 353, 395, 487n60

- Nun(s), 79, 89, 163; *see also* Kōken;
Shōtoku
Nyāya-praveśaka, 101
- Ōbō. *See* Kingly law
- Ōe no Masafusa, 344, 359, 391
- Office of Priestly Affairs. *See* Sōgō
- Office of Sūtra Reproduction. *See*
Shakyōsho
- Okada no Ushikai, 71
- Ōkagami. *See* Great Mirror
- Old Buddhism. *See* New
Buddhism/Old Buddhism
scheme
- Ōmi ni Mifune, 49, 188
- Omizutori. *See* Shunici
- Onjōji, 377
- Ono no Minemori, 305
- On Distinguishing Orthodoxy (Pan-
cheng-lun)*, 96–97
- On the Interpretation of Mahāyāna
(Shih mo-ho-yen-lun)*, 188, 214
- On the Sanskrit Letter Hūm (Unjigi)*,
13–14, 277, 289, 293
- Ordination. *See* Samaya; Abhiṣeka; Śīla;
Sōniryō; Vinaya
- Orientalism, 415
- Origin and Practice of the Mishuhō
(Goshichinichi Mishuhō yuisho sahō)*,
347, 349
- Ōseishi, 306–307
- Palace: imperial palace, 309–310,
311–312, 343; metaphorical use of,
327–328, 356; universal palace of the
Dharmakāya, 14–15, 131, 198, 208,
211, 223, 300, 303, 328, 332, 343,
356; *see also* Daigokuden; Rituals;
Naishidokoro; Seiryōden
- Pan-cheng-lun. See On Distinguishing
Orthodoxy*
- Paranirmitavaśavartina (Take jizaiten),
247, 251
- Path of Prajñā-pāramitā (the)*, 153,
160, 247–260 *passim*, esp. 247–248
- Piṭaka. *See* Treasury
- Prajñā (Kūkai's teacher), 116, 118–119,
120, 325
- Prajñā (female bodisattva), 137, 140; *see
also* Buddhālocana
- Prajñā-pāramitā Sūtra of the Virtuous
King. See Virtuous King Sūtra*
- Prajñā-pāramitā Heart Sūtra*, 244,
341
- Precepts. *See* Samaya; Śīla; Vinaya
- Protestantism, 404–405, 414, 536n3
- Pu-k'ung san-ts'ang piao-shih-chih. See
Collected Writings of the Tripitaka
Master Amoghavajra*
- Ratnasambhava (Hōshō), 123, 144,
349–350, 353, 383
- Reality of Prajñā-pāramitā Sūtra*,
245–260 *passim*
- Record of the Transmission of the
Dharma of the Secret Maṇḍala
Teaching (Himitsu mandarakyō
fuhōden)*, 11, 212, 220–234
- Rectification of names (*cheng-ming*),
312–315
- Reformation. *See* Protestantism
- Relic. *See* Mishuhō
- Ritsuryō (the), 4, 26, 28, 78, 81, 82,
161, 162, 306; discourse grounded
in, 4–5, 99–101, 306–307, 310–315,
389–390, 479n86; and the state, 4,
23, 26–27, 29, 32–34, 38–41, 52–53,
69–70, 161, 367, 371, 379, 386–387; *see
also* Sōniryō
- Ritsu School (the), 35, 39, 47, 49, 50,
383
- Ritual(s): Esoteric Buddhist theory
of, 125, 126, 129–133, 137–138, 141,
146, 167, 259, 336–338, 340–341,
388; esoteric services initiated by
Kūkai, 57–59, 323, 345–347; at the

- imperial palace, 57-58, 239, 311-312, 314, 323-324, 346-347, 359 362, 363-366, 380, 382-385; and language, 137, 138-140, 141, 146-148, 165-166, 167, 223-224, 317-318, 322, 338-339, 340-341; practiced by the Nara clergy, 20, 25, 37, 38, 163-166, 168-176, 239, 318-319, 323, 341, 380, 381-383; and the ritsuryō state, 311-314, 316, 318-319, 322
- Ritual Compendium by the House of Ōe* (*Gōke shidai*), 344
- Ritual manuals (*viddhi*), 125-126
- Rōko shiiki*. See *Demonstrating the Goals for Those Who are Deaf and Blind to the Truth*
- Rokudai. See Six great elements
- Rokushū. See Nara monastic community
- Ruiju kokushi*. See *Classified Records of the National History*
- Ryōgi no ge*, 34
- Ryōiki*. See *Miraculous Episodes of Good and Evil Karmas in the Nation of Japan*
- Ryōsen, 119
- Ryōunshū*. See *Collected Poems of Managing the State*
- Saga, 23, 34, 42-43, 46, 52, 55, 62, 102, 114, 153, 193, 194, 239, 305, 306, 307, 308, 345, 389
- Saichō, 4, 11-12, 39, 40, 42, 44-45, 50-53, 56, 59, 61, 188, 199, 205, 234, 251-252, 400, 469n168
- Saidaiji, 34, 37, 60
- Saigyō, 2
- Saiji, 37, 57
- Saishōe, 38, 39, 380, 381, 532n64
- Saishōji, 377, 380
- Saishōkyō kaidai*. See *Introduction to the Golden Light Sūtra*
- Śākyamuni (Shaka), 129, 142, 145, 158, 160, 182, 194, 196, 198, 224, 226, 230, 250-251, 260, 261-262, 265, 266, 349-350, 378, 489n72; see also Mahāyāna; "as opposed to kengyō" under Mikkyō
- Samantabhadra (Fugen), 142, 144-146 *passim*, 195, 208, 225, 351, 354
- Samaya, 43-44, 53-55, 109, 134, 256
- Sambhogakāya. See Dharmakāya
- Sangakuroku*. See *Catalog of the Three Studies*
- Sangō shiiki*. See *Demonstrating the Goals of the Three Teachings*
- Sanne, 38, 39, 379-380
- Sanron School (the), 35, 36, 39, 187, 227, 229, 250, 372, 374, 427
- Sanskrit. See Writing
- Sarasvatī, 239, 245, 246
- Sarvajñānāna, 108, 131, 146
- Sarvāthasiddhi, 142, 143
- Sawara, 321, 342
- School (*shū*), 35, 59-60, 191-193, 199-204 *passim*, 213, 375-376, 383, 412
- Scripture. See Textuality
- Secret City of the Mirror of Writing* (*Bunkyo hifuron*), 104, 307
- Sectarianism and sectarian studies, 3-4, 59, 60-61, 153-154, 203, 204, 270-271, 326-327, 386, 399-404, 409-414; see also Meiji developments; Tokugawa developments
- Seiryōden, 323, 345, 352
- Sei Shōnagon, 347
- Seiwa, 39, 341, 368
- Senju kannon. See Avalokiteśvara
- Sequel to the Continued History of Japan* (*Shoku nihon kōki*), 37, 83, 318
- Sexuality. See "and sexual union" under Femininity
- Shabetsu. See *Voice, Letter, Reality*
- Shih mo-ho-yen-lun*. See *On the Interpretation of Mahāyāna*

- Shaka. *See* Śākyamuni
- Shakyōsho (Office of Sūtra Reproduction), 108, 155
- Shibunritsu* (*Ssu-fen-lü*). *See* Vinaya
- Shidosō, 78–80, 83, 99; *see also* Sōniryō; Ubasoku
- Shin bukkō. *See* New Buddhism/Old Buddhism scheme
- Shinga, 367–368
- Shingon. *See* Mantra; Shingon School
- Shingon fuhōden*. *See* *Short History of Shingon Dharma Transmission*
- Shingon'in. *See* Mantra Chapel
- Shingon School (the Shingonshū), 4, 54, 59–61 *passim*, 191–193 *passim*, 199–204 *passim*, esp. 200, 211, 371–372, 373–376, 380, 400, 412–413, 499n26; *see also* Sectarianism
- Shingonshū miketsumon*. *See* *Unresolved Issues of the Shingon School*
- Shingonshū shogaku kyōritsuron mokuroku*. *See* *Catalog of the Three Studies*
- Shinkei, 350–351
- Shinkō, 427–428
- Shinnyo, 45, 193
- Shinsen'en, 309–310, 341, 351
- Shintō and Shintō gods (*kami*):
 definition in this volume, 451n1;
kami, Buddhism, and the state, 1, 16, 25, 320–321, 342, 347, 364–365, 373–374, 377–378, 414–416, 417, 454n12; Mikkyō reinterpretation of the imperial mythology, 363–366;
 Shintō-Buddhist integration, 3, 417–420, 452n3; *see also* Demoniac spirits; Goryō; Misaie; Shunie; Sawara
- Shinzei, 71, 461n82, 469n173; *see also* *Biography of Priest Kūkai*
- Shōbō, 369, 374–375, 427
- Shōji jissōgi*. *See* *Voice, Letter, Reality*
- Shoku nihongi*. *See* *Sequel to the Continued History of Japan*
- Shōmu, 21, 24, 80, 154, 355, 356, 373–374
- Shōrai mokuroku*. *See* *Catalog of Imported Items*
- Short History of Shingon Dharma Transmission* (*Shingon fuhōden*), 220, 503n71
- Shōtoku, 21–22, 162, 355
- Shū. *See* Schools
- Shūei, 61
- Shūen, 40, 56, 63, 205, 239–240, 310, 345, 508n12
- Shūhashi. *See* Sectarian history
- Shukongō. *See* Vajrapāṇi
- Shunie (Omizutori), 168–176
- Siddham script. *See* Writing
- Siddhārtha, 142, 145, 146
- Signs. *See* Language; Textuality; Voice, Letter, Reality; Writing
- Śīla, 48–53 *passim*, 54–55, 329
- Six great elements (*rokudai*), 2, 281–282
- Six Nara Schools (the). *See* Nara monastic community
- Sōgō, 10, 13, 23, 30–33, 39, 51–53, 76, 190, 239, 323, 369, 371, 379, 380–381, 456n36
- Sokui kanjō. *See* Abhiṣeka
- Sokushin jōbutsugi*. *See* *Transforming One's Body into the Realm of Enlightenment*
- Somaticity. *See* Body; “materiality and somaticity of the text” under Voice, Letter, Reality
- Sōniryō: as an apparatus for bureaucratizing the clergy, 4–5, 28, 322, 356; actual enforcement of, 33–34, 371, 457n47, 529n26; on ordination procedures, 76–77; on restrictions on reciting dhāraṇīs and mantras, 161–162, 263, 322; on Sōgō appointments, 31–32; overall

- structure of, 28–30; on prohibiting the practice of shidosō, 29–30, 81–82
- Son of Heaven, 20–21, 70, 100, 311, 323, 329, 361, 364–366 *passim*
- Sonshōji, 377, 380
- State College (the), 8, 22–23, 26, 70, 71–74 *passim*, 86, 95, 99, 101, 102, 103, 106, 305–307, 389
- Statecraftism (*keikoku shisō*), 5, 305–306, 390, 519*n*1
- Śubhakarasiṃha, 116, 120, 124, 151, 155, 262; *see also* *Commentary on the Mahāvairocana Sūtra*
- Sūdō. *See* Sawara
- Sudṛṣṭi (Myōken), 157
- Sūtra of the Virtuous King. See* *Virtuous King Sūtra*
- Taihan, 61
- Takashina no Tōnari, 127, 418*n*114
- Take jizaiten. *See* Parānirmita-vaśavartina
- Ta-kuang-chih. *See* Amoghavajra
- T'ien-tzu. *See* Son of Heaven
- Ta-p'i-lu-che-na cheng-fo ching-su. See* *Commentary on the Mahāvairocana Sūtra*
- Tao-hsüan, 117
- Taoism, 87–88, 97
- Ta-tang hsi-yü-chi. See* *Journal of the Realms West of the Great T'ang*
- Taxonomy, 9–10, 182–184, 496*nn*70, 76; countertaxonomy, 183; of scriptures according to the Nara scholarship, 155–158, 177–178, 182; Kūkai on classifying Buddhist canonical texts, 149, 179–180, 182–183, 190–193, 194, 196, 199, 200, 203, 207, 211, 212, 234, 261, 262, 264, 269
- Ten Abiding Stages of Mind According to the Secret Maṇḍalas (Himitsu mandara jūjūshinron)*: 14–15, 202, 261–262, 267, 269, 295, 353, 363, 396; the sectarian interpretation of, 326–327; importance reconsidered in the early Heian historical context, 327–329; rhetorical and tropical inventions in, 327–329, 332–333; as an attempt to buddhize the Japanese emperor, 328–334; Kūkai's construction of an Esoteric Buddhist model of the universe in, 328, 333–334, 343; abhiṣeka as a central concept in, 332–333
- Tendai School (the), 4, 11–12, 39, 55, 61–62, 189, 194, 199, 200, 234, 237, 270, 364, 369, 370, 379–380, 400, 425–427 *passim*
- Tenrin shōō. *See* Cakravartin
- Tenshi. *See* Son of Heaven
- Textuality, 12–13, 63–65, 103–105, 105–106, 126, 165, 259, 275–276, 514*n*3; and textile analogy, 293–294, 297, 303; intertextuality, 104, 453*n*6; particular to esoteric texts, 12–13, 167, 249, 259–260, 268–269; of scriptures, Buddhist and Confucian, 316–317, 319–322; world as the text, 275–277, 278–280, 285–287, 297–300; *see also* Language; Voice, Letter, Reality; Writing
- Three mysteries, 102–103, 109, 129–132, 138, 142, 147, 195, 198, 199, 201, 216, 218, 234, 246, 261, 265, 269, 277
- Thousand-Armed Avalokiteśvara. *See* Avalokiteśvara
- Thousand-Armed Avalokiteśvara Dhāraṇī Sūtra* (the), 108, 152, 160, 165
- Tōdaiji, 34, 35, 37, 45, 55, 60, 80, 168, 247, 249, 372, 373–376, 402; Abhiṣeka Hall (Kanjōdō), 10, 43, 45, 53–55 *passim*, 194, 374, 428; Kaidan'in, 47, 49, 50; on Kūkai, 374; Nigatsudō, 168–176

- Tōdaiji (*contd.*)
passim; Tōnan'in, 369, 370, 374, 427
 Tōiki dentō mokuroku. *See* *Catalog of the Transmission of the Torch to the East*
 Tōji, 37, 43, 45, 60–61, 373–376 *passim*, 375, 376, 380, 383–384, 402, 468n165
 Tokuitsu, 47, 188, 204–205, 208, 211–212, 214, 220, 225, 234–235
 Tokugawa developments, 153, 392, 411–412, 413–414, 415, 480n93; *see also* Meiji developments
 Tomo no Yoshio, 457n47
 Ton'a, 2, 113
 Tōnan'in. *See* Tōdaiji
 Tōriten. *See* Trayastrimśa
 Tōshōdaiji, 34, 37, 38, 47, 57, 157
 Tosotsuten. *See* Tuṣiṭa
Transforming One's Body into the Realm of Enlightenment (Sokushin jōbutsugō), 13–14, 277, 281, 298, 300–302
 Trailokavijaya (Gōsanze), 257, 349
 Trayastrimśa (Tōriten), 144
 Treasury (Piṭaka), 190, 196–199, 212–213, 234, 262
 Triguhya. *See* Three mysteries
True Record of the Reigns of the Three Emperors (Nihon sandai jitsuroku), 71, 341, 368
 Tuṣiṭa (Tosotsuten), 169
 Ubasoku and ubai, 8, 70, 76, 78, 80, 83, 89, 95, 101, 104, 107–108
 Ubasoku kōshinge, 159
 Uchirongi, 239, 345, 352, 382
 Uda, 368, 370, 376–377
 Umazake no Kiyonari, 71
Unresolved Issues on the Shingon School (Shingonshū miketsumon), 204–213 *passim*, 219, 220, 229
 Unjigi. *See* *On the Sanskrit Letter Hūm*
 Vajra, 123–124, 142–143, 144–145, 146, 195, 203, 225, 252, 253, 254, 255, 259
 Vajrabodhi, 116, 121, 129, 155, 181, 198, 222–223, 228, 230, 233, 262, 263
 Vajradhātu maṇḍala. *See* Maṇḍala
 Vajradhātu (Tathāgata), 144–146 *passim*
 Vajrapāṇi (Shukongō), 157, 210–211, 266
 Vajrasattva (Kongō satta), 129, 131–133, 137, 140–144 *passim*, 145, 146, 181, 195, 198, 211, 212, 222, 223, 225, 226, 228, 230, 234, 254, 276
Vajrasekhara Interpretation of Sanskrit Vowels, 211
Vajrasekhara Sūtra (the), 44, 121, 128, 142–146 *passim*, 153, 180, 181, 198, 276, 303, 350, 361
 Vajratikṣṇa (Kongōri), 258, 259
 Vajrayāna, 1, 127, 165, 181, 182, 190–196, 218, 254, 259–260
 Vajrayakṣa (Kongōyasha), 349
 Vehicles (Yāna), 182, 190–196, 212–213, 226–227, 234, 256
 Viddhi. *See* Ritual manuals
 Vidyā-rāja (*myōō*), 158
Vimalakīrti Sūtra (the), 38, 101
 Vinaya, 24, 48–53 *passim*, 54–55; *Shibunritsu*, 47, 54; *Yūburitsu*, 54
Virtuous King Sūtra (the), 38, 39, 101, 329, 330, 363, 367
Voice, Letter, Reality (Shōji jisōgi), 13–14; all sensory objects as letters of the world texts, 283–284, 287–288; differentiation (*shabetsu*) as the force of emptiness in the realm of writing 278, 282, 287–288, 293; and the Derridian notion of différance, 280, 516n16, 517n24, 518n31; Kūkai on the general theory of language, 275–280, 289; mantra as the generative process of signs, 279, 282–284, 286, 296–298, 300–304; letter A as the source of all signs, 280, 289–291,

- 293, 296; materiality and somaticity of the text, 284–285, 295, 299–304, esp. 302–303, 303–304; writing and its primacy over speech, 282, 288; *see also* Dharmakāya; Language; Mantra; Textuality
- World-text (the). *See* Dharmakāya; Textuality; *Voice, Letter, Reality*
- Writing: in Chinese, 19–20, 99–100, 306–307, 310–315, 389–390, 474*n*53, 479*n*86; and femininity, 397; *Iroha*, 391–392, 397–398; kana syllabary, 3, 19, 113–114, 390–398 *passim*, 483*n*1; Kūkai on writing, 10, 63–65, 103–106, 182, 183, 275, 307–308, 309–310, 388, 395–397, 514*n*3; man'yōgana, 389, 393, 394, 398, 533*n*75; monogatari, 19, 390; by Nara Buddhist clergy, 40, 100–101, 107–108, 177–178; Sanskrit (Siddham) script, 2, 6–7, 109, 210, 291–292, 295, 298, 300, 393–394, 396; Sanskrit texts, 113, 118–119, 393–395, 489*n*72; waka, 2–3, 19, 389, 390; *see also* Discourse; Statecraftism; Textuality; *Voice, Letter, Reality*
- Written History of Japan (Nihon shoki)*, 99, 366
- Wu-yin, 118, 121, 126
- Yakushi. *See* Bhaiṣajyaguru
- Yakushiji, 31, 34, 37, 38, 60, 247
- Yakushin, 373, 376
- Yamāntaka (Daiitoku), 349
- Yāna. *See* Vehicles
- Yogācāra. *See* Hossō
- Yogācārabhūmi*, 49, 166, 177
- Yōrō ritsuryō* (the). *See* Ritsuryō
- Yoshimine no Yasuyo, 305–309 *passim*
- Yüan-t'se, 116
- Yūburitsu. *See* Vinaya
- Yu-hsien-k'u*. *See* *Journey Into the Cave of Immortals*
- Yuimae, 38, 39, 379–380
- Zengai, 457*n*47
- Zengi, 75, 151
- Zōbu shingonkyō (Miscellaneous mantra class sūtras), 154, 261, 270
- Zokusannō, 330, 522*n*40
- Zōmitsu, 152, 153, 165, 167, 178, 180; *see also* Junmitsu; Mikkyō; Zōmitsu/junmitsu scheme
- Zōmitsu/junmitsu scheme, 152–154, 165, 178, 271